

**No. 2333**

---

**GREECE  
and  
TURKEY**

**Cultural Agreement. Signed at Ankara, on 20 April 1951**

*Official text: French.*

*Registered by Greece on 27 October 1953.*

---

**GRÈCE  
et  
TURQUIE**

**Accord culturel. Signé à Ankara, le 20 avril 1951**

*Texte officiel français.*

*Enregistré par la Grèce le 27 octobre 1953.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 2333. CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE KINGDOM OF GREECE AND THE REPUBLIC OF TURKEY. SIGNED AT ANKARA. ON 20 APRIL 1951

---

The Royal Greek Government and the Turkish Government,

Desiring to conclude an agreement for the purpose of promoting by friendly interchange and co-operation the fullest possible understanding between their respective countries in the intellectual, artistic and scientific fields and a mutual understanding of each other's institutions and social life,

Have accordingly appointed plenipotentiaries for the purpose, who, being duly authorized to this effect by their respective Governments, have agreed as follows :

*Article 1*

Each Contracting Government will use its best endeavours to ensure the provision in universities or other institutions of education in its territory, of chairs, courses or lectures in the language, literature and history of the country of the other Contracting Government and in all other subjects relating thereto.

*Article 2*

Each Contracting Government is authorized to establish cultural institutes in the territory of the other, subject to observance of the legal regulations governing the establishment of such institutes in each country.

*Article 3*

The Contracting Governments will encourage the interchange between their respective countries of university personnel, teachers, students, research workers, technicians and representatives of other professions and activities.

*Article 4*

Should the registration of other fees in the universities or scientific institutes in the territory of one Contracting Government be higher than those charged in that of the other, the Contracting Government of the country in which the fees are higher will consider the possibility of reducing them for an agreed

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 September 1952, fifteen days after the exchange of the instruments of ratification which took place at Athens on 26 August 1952, in accordance with article 20.

number of students to the amount charged in the country of the other Contracting Party, taking into account the number of students from its own country studying in the other country.

#### *Article 5*

Each Contracting Government will provide grants and scholarships in such manner as to enable students and graduates from the country of the other Contracting Government to spend a certain time in the other country for the purpose of undertaking studies or researches there or of completing their technical training.

#### *Article 6*

The Contracting Governments will as far as possible encourage the closest collaboration between the learned societies of their respective countries for the purpose of providing mutual aid in intellectual, artistic, scientific, civic and social activities.

#### *Article 7*

Each Contracting Government will, at the request of the other Party and so far as is practically possible, facilitate the scientific or cultural research work conducted in its territory by nationals or groups of nationals of the other Party.

#### *Article 8*

The Contracting Governments will examine the conditions under which examinations—entrance as well as passing-out examinations—taken in either country for the purpose of acquiring a legal academic degree or, in certain specific cases, for professional purposes, may be recognized as conferring equal status with the corresponding examinations taken in the other country.

#### *Article 9*

Each Contracting Government will encourage the development of holiday courses to be attended by academic personnel, school teachers, students and school pupils (a) of the territory of the other Contracting Government in the territory of the former, and (b) of its own territory in the territory of the other Contracting Government.

#### *Article 10*

The Contracting Governments will encourage, by invitation and subsidy, reciprocal visits of delegations chosen for the purpose with a view to promoting cultural and professional collaboration.

*Article 11*

The Contracting Governments will encourage co-operation between youth and adult organizations pursuing an educational purpose and recognized by their respective countries.

They will promote closer relations, meetings and reciprocal aid in the field of sports and the Boy Scout movement and will organize tours and boy scout camps.

*Article 12*

The Contracting Governments will assist each other in making the culture of each territory better known in the other territory by means of :

- (a) Books, periodicals and other publications;
- (b) Lectures and concerts;
- (c) Art exhibitions and other exhibitions of a cultural nature;
- (d) Dramatic performances;
- (e) Radio, films, gramophone records and other mechanical means.

*Article 13*

The Contracting Governments will assist each other by :

Exchanging antique and museum objects of which the two countries have surplus quantities;

Informing the interested specialists of the neighbour country of research work and archeological excavations and the reparation and restoration of historical monuments, or inviting them to take part in this work, thus ensuring mutual co-operation either in the execution of the work or in the evaluation of the results obtained;

Granting each other authorization, within the limits of the respective legislation of the two Contracting Countries, to make casts of antique and museum material, to make photostatic copies of manuscripts preserved in libraries, to issue the said manuscripts on loan and to exchange surplus copies of them, as well as to make use of the documents and registers of all types of State archives (including archives of courts and of the land register) for the study of history.

*Article 14*

The Contracting Governments will ensure, within the limits permitted by their respective domestic legislation, that the textbooks published in the two countries do not contain inaccuracies relating to either of the two countries.

*Article 15*

The Contracting Governments will consult together on the desirability of encouraging meetings of experts and conferences for the study of cultural and scientific problems affecting the geographical region in which the two countries are situated.

*Article 16*

For the purpose of the application of this Agreement, a Permanent Mixed Commission, consisting of four members, who need not necessarily be Government officials, will be set up. This Commission will be divided into two sections, one composed of Greek members sitting in Athens, the other composed of Turkish members sitting in Ankara. Each section shall consist of two members. The Greek Ministry of Education, in agreement with the Greek Ministry of Foreign Affairs, will nominate the members of the Greek section, and the Turkish Ministry of Education, in agreement with the Turkish Ministry of Foreign Affairs, will nominate the members of the Turkish section. Each list will be communicated for approval to the other Contracting Government through the diplomatic channel.

*Article 17*

The complete Permanent Mixed Commission will meet when necessary, and at least once a year, in Greece and Turkey in turn. At such meetings the membership of the Commissions shall be completed by the addition of a fifth member to be nominated by the Government of the country in whose capital the meeting is to take place.

*Article 18*

1. One of the first tasks of the Mixed Commission shall be to draw up, at a full meeting, detailed proposals for the application of this Agreement. These proposals shall, when approved by the Contracting Governments, be assembled in an annex to this Agreement. The approval of the Contracting Governments shall be signified by an exchange of notes.

2. Thereafter, the Mixed Commission shall review the working of the Agreement and propose to the Contracting Governments any modifications of the annex which may seem necessary.

3. Modifications of the annex may also be proposed, in the intervals between the meetings of the Permanent Mixed Commission, by either section, subject to the consent of the other.

4. Modifications of the annex shall come into force when approved by the Contracting Governments. Such approval shall be signified by an exchange of notes.

*Article 19*

Each Contracting Government shall be empowered to appoint organizations or persons to assist in, or be responsible for, carrying out the provisions implicit in the application of this Agreement.

*Article 20*

This Agreement shall be ratified. It shall enter into force fifteen days after the exchange of the instruments of ratification at Athens.

*Article 21*

This Agreement shall remain in force for a minimum period of five years. Thereafter, if not denounced by either Contracting Government not less than six months before the expiry of that period, it shall remain in force until the expiry of six months from the date on which either Contracting Party has given notice of denunciation.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries have signed this Agreement and affixed thereto their seals.

DONE in duplicate, at Ankara, on 20 April 1951.

For the Royal Greek Government :  
(Signed) CONTOUMAS

For the Turkish Government :  
(Signed) AKDUR